

# The VOXAIR

Vol. 46, Issue 10

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

May 27, 1998 / FREE

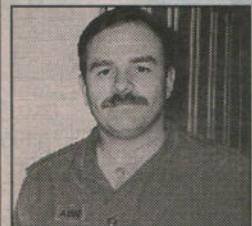
## Inside This Issue of The VOXAIR

**"COME ABOUT..." ...4**  
All work and no play was NOT the order of the day for 435 Sqn's AAR course of the year.

**AID FOR ITALY.....5**  
Six members of 17 Wing are working long and hard to help in the mudslide relief effort.

**FINANCIAL CONSCIENCE...9**  
Lt Kerry Monk, M&RS officer, provides some insight into the workings of 17 Wing's Comptroller Branch.

**BALL HOCKEY CHAMPS....12**  
See who came out on top of this year's I/S Ball Hockey league.



**50 GOALS  
50 ASSISTS. 13**  
Cpl Aube receives this year's I/S top honours.

# Home from Kuwait

By Capt Dany Laferrière, 17 Wing Public Affairs  
Camp Cantank R Us, Kuwait / Winnipeg - Canadian Airforce personnel stationed in Kuwait since late-February have begun redeploying to their home bases in Canada.

The first of the two KCC-130 Hercules air-to-air refueling aircraft departed Kuwait 13 May 98 and arrived in Winnipeg on Monday afternoon, 18 May.

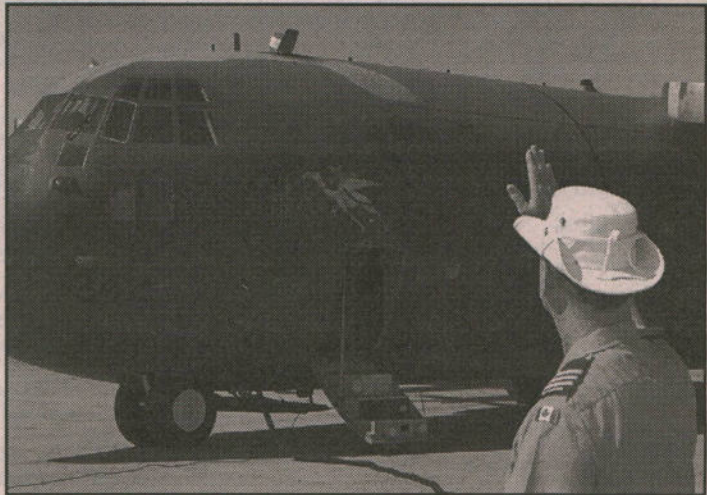
The first twenty returning Airforce members are anticipating many emotional family reunions after a three-month absence from Canada. They represent a cross section of the various trades from flight crews and ground/maintenance crews to finance and administration clerks, who deployed to the Gulf region in late February.

The second aircraft with another 15 Squadron members was scheduled to leave Kuwait on Monday, May 18. The last members of the Detachment should be home by the end of May.

Canada sent approximately 114 Airforce personnel to the Arabian Gulf as part of Operation Determination in late February to provide an air-to-air refueling capability to allied aircraft preparing for possible offensive action against Iraq. Iraq's refusal to allow UN inspection of certain sites in accordance with UN directives resulted in a build-up of military forces in the region.

"We arrived here expecting the worst, but diplomatic efforts prevailed," said LCol F. Chris Colton, Detachment Commander, as he told the Detachment the good news that they were going home. "I am extremely proud of each and every one of you for the part you have played in keeping our aircraft flying and enabling us to provide in excess of three million pounds of fuel to our allies during the three months we've been here supporting Operation Southern Watch."

The detachment was at full strength by February 28 and flew its first operational air-to-air refueling mission on March 5. Since then the two aircraft have flown between two and four missions a day providing fuel to allied aircraft enforcing the UN no-fly zone over southern Iraq as part of Operation Southern Watch.



"Goodbye" - LCol Chris Colton, 435 Squadron Detachment Kuwait Commander, waves to the flight crew of a Hercules as they prepare to start engines. The Winnipeg-based detachment has been in Kuwait with two KCC-130 Hercules air-to-air refueling aircraft since the end of February providing an air-to-air refueling capability to allied aircraft enforcing the UN no-fly zone over southern Iraq. Canadian Forces photo by Master Corporal Rick Ruthven

The last operational air-to-air refueling mission with the remaining aircraft was (scheduled to be) flown on Saturday, May 16.

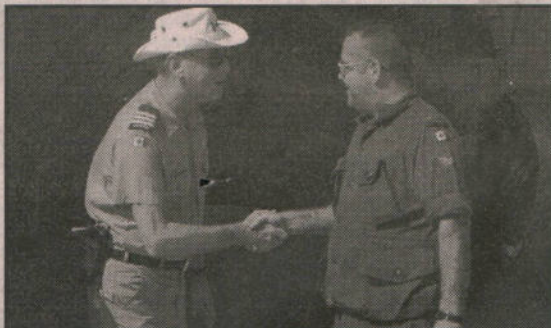
The Winnipeg-based Hercules aircraft were, in essence, "flying gas stations" which enabled the land and carrier based fighters to increase their operational range. By topping up with fuel on their way to enforce the no-fly zone they were able to extend their operational capability in the area. On return to their carrier or airfield they could also refuel again if necessary.

435 Squadron Detachment Kuwait's airborne customers included United States Navy F-14 Tomcats, F/A 18 Hornets, EA 6B Prowlers and S 3 Vikings, United States Marine Corps AV 8B Harriers; Royal Air Force Harriers and Tornados; Royal Navy FA 2 Sea Harriers and French Air Force FI Mirages.

In the 73 days of operational flying the two aircraft have flown in excess of 140 air-to-air refueling missions, logging over 330 flight hours and delivered over three million pounds (1 765 000 litres) of fuel to allied aircraft.

"Our near-perfect serviceability rate is a testament to the dedication and determination of the people we have here to keep us mission-ready," added LCol Colton as he thanked his Detachment for their extraordinary efforts. "We can all be extremely proud of the successful accomplishment of our mission. Its time now to pack up and say goodbye."

The 435 Squadron Detachment Kuwait, nicknamed Camp Cantank R Us, was located on one of Kuwait's International Airport's civilian ramps. At one point there were 114 Canadian Forces personnel in Kuwait City from air bases across Canada to support the two KCC-130 Hercules aircraft normally based at 17 Wing Winnipeg. The majority of the airmen and women were from 17 Wing Winnipeg with others from 3 Wing Bagotville (PQ), 4 Wing Cold Lake (AB), 8 Wing Trenton (ON), 14 Wing Greenwood and 19 Wing Comox (BC) as well as Canadian Forces Base Kingston (ON).



"Thanks for a superb job." LCol Chris Colton, 435 Squadron Detachment Kuwait Commander, bids farewell to Corporal Terry Fulcher, the detachment Finance Clerk, as he boards the aircraft on his way home. Canadian Forces photo by Master Corporal Rick Ruthven

**SHELL FOOD STORES**  
MEGA MILES BONUS AIR MILES  
VALID UNTIL MAY 31, 1998  
BRUSHLESS ULTIMATE CAR WASH... \$5.49 with gas purchase  
CLEAN PLUS CAR WASH  
2501 Portage Avenue  
Winnipeg, MB R3J 0N8  
Phone: (204) 837-2842  
PHIL HILL, Manager  
31 Osborne Street  
Winnipeg, MB R3L 1Y1  
Phone: (204) 475-6148

**VANITY HAIR studio**  
(204) 831-5535  
2369 Ness Ave.  
Winnipeg, MB R3J 1A5  
Mon., Tues., Fri. 9-6  
Wed., Thurs. 9-6  
Sat. 9-5

# The VOXAIR

Following the Canadian Forces

**OFFICE HOURS**  
MON. to FRI. 0815 - 1100 hrs  
(DEADLINE DAY FRIDAY)

**HEURES DE BUREAU**  
LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00

**TELEPHONE**  
889-3963 / FAX 885-4176

Telephone-answering system operates remainder of week  
Repondeur automatique pour le reste de la semaine

**Editor-in-Chief/Rédacteur-en-chef**

LCol Sam Marcotte  
(204) 833-2500 Ext 5281

**Managing Editor/Directeur-Gérant**

Maj Cheryl Walton-Simm  
(204) 833-2500 Ext 5221

**Office Manager**

Maureen Walls  
(204) 889-3963

**Office Assistant**

Lola Brooker

**Accounts Receivables/Payables**

Sgt Mark Simm

**Production**

Networks Design Group (204) 825-2371

**Systems Coordinator**

Sgt Bill Sprout (204) 889-3963

**Advertising Sales**

Mr. Jim Holland (204) 832-0115  
Sgt Alain LeBlanc (204) 889-3484

**Volunteer**

MCpl Herb Romer  
(204) 833-2500 ext 5347

**Printed By**

Pembina Printing Ltd. (204) 325-4771

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. T. F. Watt. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to: VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, P.O. BOX 17000 STN FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5 E-MAIL: voxair@vulcan.achq.dnd.ca

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel T. F. Watt. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsables pour perte ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonces dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

Toute correspondance doit être adressée à: VOXAIR, BFC WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5 E-MAIL: voxair@vulcan.achq.dnd.ca

This newspaper is printed using environmentally safe inks.  
Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

**DEADLINE 29 MAY 98**  
**DATE DE TOMBÉE 29 MAI 98**  
NEXT ISSUE 10 JUNE 98  
PROCHAINE ÉDITION 10 JUIN 98

Please ensure name and unit appear on the back of any photographs submitted for publication in The Voxair. The Voxair does not guarantee the return of photographs which do not bear name and unit on back.  
Publications Mail Registration No. 1725

## Mona Lisa Florist

Florist & Wedding Specialists

**15% OFF**  
to all military personnel  
20 years of quality service to our Canadian soldiers.  
Same Day Delivery Guarantee.  
City & World Wide Delivery.

VISA & Mastercard Phone orders welcome  
1724 Corydon Ave. Winnipeg

**489-3054**  
1-800-880-0322 (Canada & US)

# VOXVIEWS

## The Final Frontier - space for the cold war?

By Major CM Walton-Simm, Managing Editor

In October 1997, NASA launched a space probe, 'Cassini', to Saturn. It was carrying 72.3 pounds of plutonium, the most ever put on a space device. Plutonium is the most toxic substance known - so toxic that less than one-millionth of a gram is a cancer-causing dose. One pound, if uniformly distributed, could induce lung cancer in every person on Earth.

Cassini was launched on top of a Lockheed Martin Titan IV rocket. Although the launch went off safely, it was not without risk. Titan rockets have had a series of accidents, including a 1993 explosion in California that occurred less than two minutes after the launch. NASA dismissed the chance of another such explosion in launching Cassini, stating the odds against that happening as 1,500 to one. Any lottery player would take that as pretty good odds.

The danger to Earth's inhabitants from Cassini's plutonium is not over. In August 1999, NASA is sending the probe to Venus, where it will circle the planet twice and then hurtle back toward Earth for a fast and low fly-by designed to use gravity to increase Cassini's velocity so it can be sped on its way to Saturn. If there is a small misfire of the rocket system, it will penetrate Earth's atmosphere, vaporize, release its payload and particles of plutonium dioxide will begin to rain down on people's hair, clothing and bodies. Medical experts and scientists estimate the death toll could be as much as 30 to 40 million people.

The plutonium used in space probes is not the Plutonium-239 isotope used in atomic bombs and built up as a by product in

nuclear power plants. It is another isotope, Plutonium-238 which is 280 times more radioactive than Plutonium-239. The plutonium on Cassini is being used for fuel in its three generators to produce enough electricity to power the probe's instruments.

Despite the risks, NASA and the US government are pushing ahead with many more planned space probes involving nuclear fuel. Ironically, there is no need to use deadly plutonium. New high-performance silicon solar cells could be used to power NASA's space probes. A European Space Agency probe, due to travel beyond the orbit of Jupiter, will use this form of solar energy.

There appears to be a hidden agenda at play here. There are corporate and political pressures being exerted on NASA. General Electric, for decades the manufacturer of the plutonium-fuelled generators, pushed hard for their continued use. The US Department of Energy has pressured for more use of nuclear power in space and the US military are involved with new technologies that will allow the fielding of nuclear space-based weapons of devastating efficiency. Since the US military wants nuclear-powered weaponry in space, NASA's nuclear-fuelled missions tie in with that long-range goal.

Nuclear energy in outer space is vital to the US space program. NASA has been working in close coordination with the Pentagon with the aim of establishing a nuclear-propelled rocket with nuclear-propelled lasers in outer space. In other words, nuclear-powered battle stations in outer space. A new twist on the Cold War that even Superman would not be a match for.

## COMD 1 CAD expresses appreciation

As the Air Force contingent of Op Determination is on the verge of repatriation to Canada, it is a fitting time to express my personal gratitude to all Air Force personnel who are or were deployed on this Op for the superb and professional job they have performed. Canada and the Air Force are proud of you and your many accomplishments.

Of these, first and foremost is the dedication and patience displayed by all in ensuring that the Canadian mission, in an operational and potentially hostile environment far away from home, was accomplished promptly, professionally and safely.

The HELAIRDET on board HMCS Toronto has performed superbly under very challenging conditions. From the short notice re-tasking from STANAVFORLANT to the refit of the Sea King enroute to the gulf, participating in multi-national MIOs in the Gulf Area, to your dogged determination in rectifying the electrical and rotor smoothing snags which have occupied much of your maintenance effort, you have distinguished yourselves and done us proud.

The air to air refuelling crews from 435 Sqn Det Kuwait have utilized their knowledge and experience to ensure provision of on time fuel delivery to a wide variety of allied aircraft in uncer-

tain and trying circumstances. The same kudos are deserving for the deployed Ops, support and maintenance personnel who through diligence and quick thinking ensured that the KCC-130s were properly tasked, promptly maintained and mission capable at all times. Through your efforts, we have expanded our repertoire to include an unprecedented variety of aircraft types, the result of which is impressive interoperability with our allies. Sitting here behind my 'mahogany refueller', it is satisfying to know that good old Canadian ingenuity is still one of our aircrew's and groundcrew's greatest strengths.

I am proud of you because through your actions, determined resolve and teamwork, the Canadian Air Force has yet again responded positively and professionally on behalf of our country, ensuring that Canada's commitment to the allied effort in the Gulf region was a significant contribution to the maintenance of peace. Your selfless dedication has made a difference.

I thank all of you for the positive example you have shown our allies and, through your work ethic, the projection of our Air Force core values of professionalism, excellence and teamwork.  
Per Ardua Ad Astra

**Sutton GROUP**  
**ALL-STAR SERVICE**  
★ ★ ★ ★ ★  
**RESIDENTIAL ★ RELOCATION**  
BUS: (204) 475-9130 ★ FAX: (204) 895-9546  
★ Relocation Specialists  
★ Winnipeg & Surrounding Areas  
★ Full-Time Real Estate Team  
**SATISFACTION...GUARANTEED**  
SUTTON GROUP • KILKENNY REAL ESTATE WINNIPEG



**JOHN W. BARBER B.A., LL.B.**  
Attorney - Mediator - Notary Public  
**Legal Services**  
Wills & Estates \* Real Estate \* Family Law  
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)  
**Mediation Services**  
"Resolve disputes by mediation, not litigation"  
**BARBER LAW OFFICE** 3651 Roblin Blvd. 949-3240



**HOMEWISE RESIDENTIAL INSPECTIONS**  
Pre-purchase and pre-sale home inspections.  
Comprehensive certified reports.  
CAF Retired  
P.O. Box 3820 Steinbach, MB R0A 2A0  
Tel: 204-346-1912  
Toll Free: 1-888-239-2144  
Fax: 204-346-0598  
All inspections done according to Canadian Association of Home Inspectors standards of practice & code of ethics.



**Corey's Computing**  
995 B McPhillips St. Phone: (204) 586-7953  
Winnipeg, MB Fax: (204) 582-5715  
**COMPUTERS - HARDWARE - SOFTWARE PARTS - SERVICE - UPGRADES**  
"Where people send their friends"  
IN BUSINESS SINCE 1992



# 'Bravo Zulu'

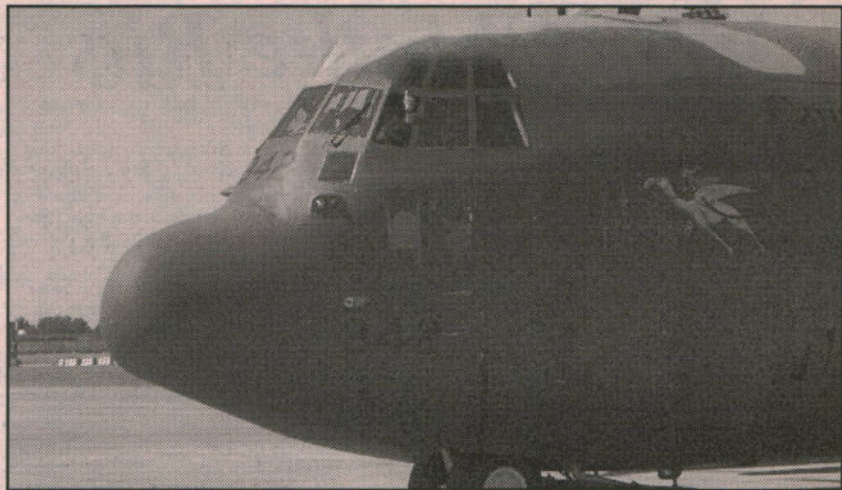
## From the Canadian Joint Task Force, Southwest Asia

As the Canadian contingent departs the AOR, I would like to pass along my personal thanks for a job well done. The flexibility and "can-do" attitude of the aircrew and detachment personnel set the standard for the coalition in support of Operation Southern Watch. Your two KC-130 aircraft flew 142 sorties, refueling the British GR-1, GR-7 and FA-2; French Mirage F-1; US Marine Corps AV-8 and US Navy F-14, F-18, S-3 and EA-6B. Achieving a 100 percent mission capable rate coupled with a scheduled off-load of over 4.3 million pounds is testimony to your firm dedication to mission accomplishment. The Canadian team performed admirably in every endeavor and you can take Justifiable pride in knowing you truly made a difference.

Fair winds on your return home.  
Major General Plummer sends.

*Pictured at right: "Good-bye, Kuwait" - The pilot of Canforce 2965, Captain Jeremy Brett, gives the "thumbs-up" to the 435 Squadron Detachment Kuwait members remaining behind at Camp Cantank R Us, as his KCC-130 Hercules air-to-air refueling aircraft taxis to the runway at Kuwait International Airport on the morning of May 15, 1998. This aircraft carried the first twenty airmen and women back to Canada after almost three months of duty in the Arabian Gulf area.*

*Canadian Forces photo by Master Corporal Rick Ruthven*



**For all your mortgage and financing needs**

**A+** Financial Services Ltd.  
404-167 Lombard Ave.  
Tel: 98A-PLUS (982-7587)  
Fax: 982-7583  
www.aplusfinancial.com  
E-mail: save@aplusfinancial.com

Representing over 30 different lending institutions... The A+ team know all the lender's products and we "shop the market" for you to obtain the best possible rates available. (Mortgage underwriting at no cost to you.)

**MORTGAGES...LOANS...LINES OF CREDIT...DEBT CONSOLIDATION**

**RONALD HABING**  
Barrister & Solicitor

*Serving the needs of the military community for 20 years & counting.*

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

**R. HABING & ASSOCIATES**

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •

PRIDE IN OUR PAST



FAITH IN OUR FUTURE

Welcome...  
**ST. JAMES LEGION**  
Branch No. 4  
Royal Canadian Legion  
1755 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba

**Bingo**  
Every Wed.- Fri. & Sat.  
6:30 pm

**Line Dancing**  
Every Mon. & Tues.  
8:00 - 10:00 pm

**Dancing To Live Bands**  
Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

**Meat Draws**  
Every Sat. 2 pm - 5 pm



# WEST COUNTRY VILLAGE

## Condominiums

### NOW IN ITS FINAL PHASE

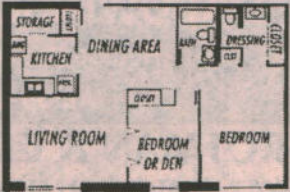
- **PAYMENTS FROM \$425 PER MONTH**  
Includes principal, interest, taxes & condominium fees!
- **UNITS FROM \$41,990**
- **DOWN PAYMENTS FROM \$2100**
- **MORTGAGE RATES FROM 6.2%**  
\*Special financing provided by Bank of Montreal



**FREE** with your condominium is your membership to the West Country Club which has all the extras that will suit your lifestyle.

- sauna
- library
- racquetball court
- multi-purpose lounge with stone fireplace
- fully equipped weight and exercise room
- large screen TV and video lounge
- spa
- social room
- billiards room

Choose from one of 18 spacious one or two bedroom floor plans featuring such amenities as plush wall-to-wall carpeting, colour co-ordinated window coverings, well equipped kitchens and some with cozy fireplaces. All in a resort-like setting. Guest suites are also available for those surprise visitors!



**The Durham**

**DISPLAY HOURS:**  
Monday - Thursday 12 - 7  
Saturday & Sunday 12 - 5  
Closed Fridays





# Chinthe Bits

By Capt Mark McCullins

There I was, twenty-two thousand feet above the Gulf of Mexico on an Air to Air Refuelling mission, when the navigator's voice snapped me out of my dreamlike state. "Two port drift!" he announced sharply. The cockpit was

fraught with tension; our mighty Hercules aircraft was drifting slowly to the left, and by the time we reached our Air to Air Refuelling coordination point we could be as much as several hundred feet off track!! I turned to the navigator, looking for a solution to our ever-worsening predicament.

"Come about," he stated calmly. I reached with trepidation to the autopilot heading knob, and began to slowly turn our lumbering beast. "Roll out," was his next command.

Established on our new heading I asked myself, "Can we really be out of the woods?" "Looks good," said the Nav.

This was just one of the memorable events from 435 Squadron's second Air to Air Refuelling (AAR) course of the year. Three co-pilots were taken directly from the C-130 OTU along with seven aircrew already at 435 Squadron to learn the tricks of the trade. Our first week was spent in groundschool at 435 Sqn where we learned about such things as the AAR system on the C-130, AAR doctrine, and the various zones (Base Defense, Weapons Free, Restricted Operating and, I believe, the Blue Zone) that airspace can be divided into. After that it was time to go out and learn the job hands on.

Armed with our newfound knowledge we sallied forth to Holloman AFB in New Mexico, en route to Kelly AFB in San Antonio. Our approach into Holloman gave us an excellent view of the White Sands missile testing range, and upon landing we went in search of some authentic Mexican food. The town next to Holloman has only one main street, so we gave one of our student navigators the task of locating a restaurant that had been recommended to us. Needless to say we became completely lost and disoriented. Finally, we stopped and sent him for

directions. He got back in the car and in his best navigator fashion began to direct us, "Come about."

"Huh?" was the response he got from our intrepid tanker commander in training at the wheel.

"Roll out," was his next piece of advice.

Something was definitely not right here.

"What are you talking about?" I asked.

"Looks good" he replied, and sure enough there was the restaurant. While I wasn't about to argue at this point, I was slowly becoming suspicious of the method of navigation being used on the course. Our dinner was quite memorable for some crew members later that night, which ensured that it would become memorable for the rest of the crew the following morning in the aircraft. Having not seen a single F-117 on the ramp, or one of those cacti with two arms, we left Holloman and continued on to San Antonio.

San Antonio was just beginning Fiesta as we arrived, which was a weeklong celebration of I'm not sure what. Whatever it was, we liked it! After disgorging most of the crew to spare them from the pilot trainer that was to follow, Capt Andy Cook and myself proceeded to inflict spinal trauma on our instructor pilot and flight engineer as we practiced our landings. For those who are interested Capt Clarke and WO Hemond are recovering nicely, and donations may be sent to the 435 Sqn beer fund to speed their recovery. We put the aircraft to bed after the trainer, and headed to the riverwalk to meet the rest of the crew for dinner at Dick's Last Resort. Dick's is a great spot where the food is good, the beer is cold, and the waiters are loud and obnoxious. The patio afforded us an excellent view of the water taxis passing by, and as the evening wore on we felt compelled to serenade the passing boats with our unique version of "The Love Boat". The rest of the patio then got involved in our musical soiree, and the San Antonio Police Department was most impressed with our rendition of "Bad Boys, Bad Boys..." A good night was had by all, and we remain hopeful that none of the home videos that we appeared in will ever make it across the Canada - U.S. border.

The next morning Capt Colin Keiver formed up his drivers for the week, inspected them, and then waited thirty minutes for the car rental agency to pick them up. I wish I could have captured their facial expressions as they were driven directly across the street to the rental office! Our second student naviga-

tor then tried to find his way back to Kelly AFB; Capt Rob Jones was last seen heading south toward the Mexican border. Capt Mike Chaytor is also MIA in San Antonio, although we believe that he can be reached care of Bill Miller's BBQ.

For the rest of the week we supported 410 Fighter Sqn from Cold Lake as they conducted dissimilar air combat training with the Texas Air National Guard. This was part of the Fighter Weapons Instructor Course to qualify some badly needed instructors for the next CF-18 OTU. Our presence not only let them extend their missions to include more meaningful training, it also kept a number of their pilots AAR proficient, which has become increasingly difficult to do. Despite two days lost due to an engine malfunction, and one very bad round of golf at Lackland AFB, both our own training objectives and those of the CF-18's were met. Our loadmasters thoughtfully added twenty-five pounds of tie down chains to my golf bag, in order to help me burn off all those calories I was picking up on the road!

Now that we are back, life at 435 Sqn is fairly active as we prepare for the re-deployment from Kuwait.

Congratulations to all the newly qualified AAR crew members who passed their check rides; hopefully there will be some more flying soon! When asked how it felt to be done, Capt Ted Livingston summed up the experience saying, "Come about..."

Certi Provehendi - 435 AAR



**Real Estate Commissions shouldn't put You in the Hole**

Selling a home is stressful enough without adding the costly expense of a real estate commission.

Now, with U-LIST ADVANTAGE, you can take advantage of an exciting, less expensive new concept called Self-Directed Listing that offers you all the benefits of a regular real estate property listing - but at a fraction of the cost!

For More Information Please Call:

**David Davidson**  
U-List Advantage  
Real Estate Services Inc.  
Phone: (204) 488-2648  
Fax: (204) 475-9520  
Internet: <http://www.ulist.ca>



Telephone: (204) 888-7463

## Crestview Veterinary Hospital

Dr. Ab Hague 3067 Ness Avenue  
Dr. Lorraine Walker Winnipeg, MB R2Y 2G3



## GEORGE MELDRUM APPRAISALS INC.

Bus: 832-1323 Pager: 932-3211 Fax: 889-3615  
E-mail: [gmeldrum@MTS.Net](mailto:gmeldrum@MTS.Net)  
[www.mts.net/~gmeldrum/gma.html](http://www.mts.net/~gmeldrum/gma.html)

Residential, Cottage & Condo Appraisals  
and DND Home Equity Assistance Plan

George D. Meldrum, CD, CRA  
Shirl Smith Chris McKee

# Professional & Business Directory

## CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Kelly P. Land, B.A., LL.B.  
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Alan R. Goddard, B.A., LL.B.  
Michael J. Law, B.A., LL.B. Donna G. Kagan, LL.B.  
Esmeralda K. Bautista, B.S.C., LL.B.  
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

## NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.  
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
Phone: 888-8890

## The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677 5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

## BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

## BROTMAN & CRAMER

LAWYER • NOTARY • ALL SERVICES • FREE PARKING

707 - 1661 Portage Ave., Winnipeg R3J 3T7

ACROSS FROM POLO PARK

Ph. 786-8900

Fees conform to ERS guidelines

## RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

# Pollution Prevention Tour

By S. Edwards, WEnvO

17 Wing played host to a tour of delegates from the Canadian Pollution Prevention Roundtable on 6 May, 1998. These delegates, from across Canada, came to see "pollution prevention in action". Highlights of the tour included a visit to various shops in Hangar 16 and the Pod shop and, for most delegates, their first "up close and personal" view of a Dash 8, Hercules and Tutor aircraft.

The staff of 17 Wing Environment shepherded the group around but could not have had such a successful tour without the invaluable assistance of WO AU Moyer; Sgts RM LaCoste and R Brown; MCpls DG Badiuk, G Efford and CR Postlethwaite; and Cpl DG Hoover. The Roundtable delegates repeatedly commented on these members professional presentation and concern for the environment.

17 Wing can be proud of its pollution prevention initiatives and tours, such as this, allow our members to "strut their stuff" on the national stage.

*Pictured above right: The Canadian Pollution Prevention Roundtable delegates take a moment for photos as they tour one of the hangars.*

*Photo by Cpl Jeff Robichaud, 17 Wg Imaging*



## Wing Transport pers offer mudslide relief

Six MSE Operators from 17 Wing left Winnipeg on Saturday, 16 May 98. They joined a group of 20-30 CF personnel enroute to Sarno, Italy, where their role will be to assist the Italian authorities in the clean-up of the devastating mudslides.

"These mudslides have just devastated the region," said the Minister of National Defence. "We have some of the specialized equipment and trained personnel that are desperately needed, so we extended our offer to do whatever

we can to help the relief effort."

Massive mudslides were triggered in the area of Sarno, Italy, located about 30 kilometres east of Naples, two weeks ago, following heavy rainfall in the region. Some 135 people are dead and another 1,500 are homeless as a result of the mudslides.

The troops arrived in the stricken areas on Monday, 18 May, and are expected to stay for as long as a month, working 12 hour days, seven days-a-week.

## Medication Advisory

Fenfluramine (Ponderal) and dexfenfluramine are prescription medications ordered for use as appetite suppressants for the purposes of weight loss. Recent medical evidence has linked these medications with the development of valvular heart disease. While the incidence of this abnormality is extremely low, military members who have been prescribed this medication in the past are advised to present themselves for screening at the Wing Hospital MIR.

Questions may be directed to the Wing Pharmacy at 833-2500 ext. 5263.

## SECOND CAREER!!

### the Commissionaires

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division  
Canadian Corps of Commissionaires  
942-5993

301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6



## Domenica's Hairstyling

2225 Ness Ave & Whytefold, Next to IGA

885-3665 or 832-6978

North Base Side

FULL FAMILY SALON SPECIALIZING IN MILITARY CUTS

- 5 Experienced stylists to serve you
- Ladies Cuts \$12
- Perm & Cut \$34
- Frost & Cut \$34
- Color & Cut \$28
- Cut, Blowdry & Curling Iron \$20
- Blowdry & Curling Iron \$13
- Children's Cuts \$5 to \$7
- Military cuts and flat tops \$ 6.00

New Hours:

Mon.-Tues. : 9-6 p.m. Wed.-Fri.: 9-8 p.m. Sat.: 8:30-6 p.m.



Professional Styling  
Products Available



Canadian Centre  
Firearms Centre  
canadien des  
armes à feu

## DO YOU OWN FIREARMS?

On October 1, 1998 the Firearms Act takes effect across Canada.

So... what does that mean?

1. As always safety comes first. The firearms safety course and test, and the rules for storage, display and transportation which are part of the current law are now part of the *Firearms Act*.
2. Everyone will need a firearms licence in order to register firearms (your FAC is considered a licence)  
There are 2 types of licences (valid for 5 years):  
• possession (for the firearms you now own) OR  
• possession and acquisition (if you plan to obtain firearms, even if you own firearms now).
3. Registration of all firearms begins October 1, 1998. All firearms must be registered by January 1, 2003. You register your firearms only once. You may do so at one bulk price (one price for any number of firearms you register all at the same time).
4. Fees for licences and registration are on a sliding scale. It's cheaper in the first twelve months.
 

Possession licence	\$10	October 1998 – September 1999
Possession and acquisition licence (rifles and shotguns)	\$60	from October 1998 onwards
Registration (bulk)	\$10	October 1998 – September 1999

To find out more,  
call 1-800-731-4000 or visit our web site  
at <http://canada.justice.gc.ca>

FIREARMS SAFETY  
IS EVERYONE'S CONCERN

Canada

# FINANCIAL PLANNING & INVESTMENTS

MUTUAL FUNDS, RRSP, TAX, GIC, SHORT TERM, TSE 100, GOLD, BONDS, DOW JONES, TSE 300, MORTGAGE, PENSION PLANS,

## Saving for my retirement?

By Hélène Bulger, Marketing Director  
La Caisse populaire de Saint-Boniface  
*Saving for my retirement? Hey - it's just too complicated and too difficult!*

With the diversity of products available and the never-ending commercials concerning RRSP's and financial planning, many feel that the subject is simply too complex and therefore tune out or turn off whenever retirement planning is broached. **Here are a few tips:**

The most important step to take is to start investing **today**. Choose a method that will be easy and "almost" painless: the pre-authorized RRSP where you authorize your financial institution to electronically transfer a predetermined amount of funds, weekly, bi-weekly or monthly from your chequing or savings account to an RRSP investment. Before long, you will not even notice the withdrawal and you will be on your way to a more secure future.

### What RRSP investment do I choose?

You have a number of choices - here are but a few:

(1) Guaranteed Investment Certificates (GIC's) - The term is fixed, the rate is guaranteed, the funds are non-redeemable before the due date and the initial investment and the interest are 100% guaranteed without maximum. (Please note that the guarantee varies depending on the finan-

cial institution where you deal.)

(2) Mutual Funds - Mutual funds have become immensely popular. Some people have great fear of them because there are no guarantees with a mutual fund. What is quite often overlooked is that there are many types of mutual funds: some funds have a low to medium potential of return on investment. The volatility (risk) is likewise: low to medium. Some funds have a potential for high return on investment and the volatility is likewise high while others offer medium to high return with a medium to high volatility.

The important thing to remember is that a mutual fund investment is a long-term investment and historically, the long-term outcome of these investments has been positive. Consult a mutual funds specialist who can explain this investment choice in easy-to-understand terms and find the mutual fund investment product for you.

(3) Index-Linked Investments - This investment is a combination of (1) and (2). Your initial investment is guaranteed but the return on your investment is tied to the performance of the stock market. See the December 10th publication of the Voxair, page 5, for a complete explanation of this new, very popular investment option.

The final word: Start today - it's YOUR future, manage it now!

By Hélène Bulger, Directrice de marketing  
La Caisse populaire de Saint-Boniface

### La planification financière? C'est trop compliquée!

Pour plusieurs, la diversité, pour ne pas dire la férocité de l'offre des produits d'investissements disponibles dans les journaux et à la télévision causent une réticence de même aborder le sujet.

### Voici quelques conseils:

Le secret est de prendre un pas à la fois - la clé est de commencer **dès maintenant**. Un mode d'épargne devenu très populaire est le REÉR préautorisé où vous autorisez un transfert électronique de votre compte chèques ou épargne à votre REÉR. Avant longtemps vous ne remarquerez même pas ce retrait et vous aurez pris un pas important sur la route de la santé financière.

### Quelles sont mes options?

Vous avez maintes options - en voici que quelques-unes:

1) Placements garantis - Les placements garantis sont pour une période de temps prédéterminée, avec un rendement garanti à l'échéance. Les fonds sont non encaissables pour la durée du terme et le



Hélène Bulger

placement initial et les intérêts sont garantis à 100% sans maximum. (À noter: Cette garantie varie dépendant de votre institution financière.)

2) Fonds mutuels - Cet investissement, non garanti, très populaire est décrit dans la version anglaise. Vous pouvez placer vos argents où il y a très peu de volatilité (risque de perte) ou dans des fonds où le potentiel de rendement est haut mais la volatilité est aussi haute. Une troisième option est le rendement moyen/haut avec une volatilité équivalente: moyenne/haute. Consultez votre spécialiste en fonds mutuels pour un choix qui répond à vos besoins.

3) Les investissements marché boursier - Voir le Voxair du 10 décembre, page 5, pour une explication détaillée de ce nouveau produit qui est une combinaison d'investissement garanti avec le potentiel du marché boursier.

La clé du succès financier...commencez dès aujourd'hui!

**POLO PARK**

**U&R Tax Depot**

**20% OFF**

**TAX PREPARATION**

**for DND Personnel**

**WITH THIS COUPON**

Valid at Polo Park Only Phone 949-3601

Pour **TOUS** vos besoins

**FINANCIERS!**



La Caisse populaire  
de Saint-Boniface

185, boulevard Provencher  
237-8874

www.saintbon.caissepop.mb.ca

For **ALL** your

**FINANCIAL**

**NEEDS!**

**Financial Investments**  
**(Western) Ltd.**

Clara Jeffrey, President

**RRSP • GIC • SHORT TERM**

247-B Provencher Blvd., Winnipeg, MB R2H 0G6  
Ph: (204) 987-4874 Fax: (204) 987-4878

**RHÉAL E. TEFFAINE CR/QC**

**AVOCAT**

- Droit immobilier & hypothécaire
- Droit des affaires
- Testament & Succession



Pratique général à l'exception du droit criminel.

**TEFFAINE LABOSSIERE**

247, BOUL. PROVENCHER, SAINT-BONIFACE  
Télé: (204) 925-1900 Fax: (204) 925-1907

**Century 21**  
Carrie Realty Ltd.



**CENTURY 21**  
**CARRIE REALTY LTD.**

205 Provencher Blvd. • 1901 Portage Ave.  
1-888-880-2121 Toll Free Customer Service

**BEING TRANSFERRED?**

At Century 21 Carrie Realty Ltd. not only do we help you in buying or selling your home, we also help you visit your family, because we have

**AIRMILES!**

Permettez-nous de vous offrir nos services des plus agréables.

• DÉPÔT À TERME • RRSP • REÉR •



Services financiers

**Stuart**

Financial Services

Your personal planner

will assist you to build a financial plan that's right for you.

  
**Ernest Gautron**  
987-4875

  
**Bruce Derraugh**  
987-4873

247-B Provencher Boulevard, Wpg. MB. R2H 0G6  
affiliated with W.H. Stuart Mutuals Limited & W.H. Stuart Insurance Agencies Limited

SELF DIRECTED RRSP • ASSURANCE VIE •

**ADVERTORIAL**

LET

**VOLATILITY**

BE YOUR PARTNER

**DYNAMIC**


DOLLAR-COST AVERAGING FUND

DISCIPLINED WEEKLY INVESTING IN SELECTED DYNAMIC MUTUAL FUNDS

CASH NEVER SITS IDLE - INVESTED IN PROVINCIAL AND FEDERAL GOVERNMENT BONDS

NO MANAGEMENT FEE WHILE IN THE FUND\*

(FULLY RESPICABLE)\*\*

 **DYNAMIC**  
YOUR PARTNER FOR DYNAMIC PERFORMANCE

\*Annual management fees will apply on money after it is transferred to selected Dynamic mutual funds. \*\*The range of eligible equity funds include those that are fully RESP-eligible and those that qualify as foreign content when held with other RESP-eligible securities. Past performance may be no indication of future returns. Unit value and investment return will fluctuate. Important information about this mutual fund is contained in its prospectus. Obtain a copy from your financial advisor and read it carefully before investing. ®Registered trademark of Goldman & Company Ltd.

PROUD SPONSOR OF THE CANADIAN NATIONAL ROWING TEAM

# Voxair Vignette

Identify the object in this photo and be eligible to win a Western Canada Aviation Museum membership



Object Identity: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Phone #: \_\_\_\_\_

Additional Comments: \_\_\_\_\_

**DEADLINE FOR ENTRIES: 2 JUNE 1998**

PLEASE NOTE: 'Voxair Vignette' will feature one item & prize for two consecutive issues ending with the above deadline, at which time one winning entry will be drawn.

You may deliver your completed entry form to the Voxair office or e-mail us with the above information at [voxair@vulcan.achq.dnd.ca](mailto:voxair@vulcan.achq.dnd.ca)

GOOD LUCK!

Minister  
of National Defence



Ministre  
de la Défense nationale

Ottawa, Canada K1A 0K2

## Statement from the Minister of National Defence

I wish to state, unequivocally, that the Canadian Forces is no place for people who abuse, sexually harass and assault their colleagues.

The incidents reported in last week's edition of Maclean's magazine are disturbing. The conduct, behaviour and attitudes described in these articles are disgusting and unacceptable. They are counter to the core values of Canadians including those of the men and women of the Canadian Forces. This type of conduct also undermines the morale, discipline and cohesion that is vital to the success of any military unit.

Action has been taken in recent times, and will continue to be taken, to counter harassment and sexual abuse. New harassment and anti-discrimination training is under way. Since 1995, harassment advisors exist in all CF units to assist in the resolution of complaints. Since last fall, a new military police unit, the National Investigation Service, has been put in place and is independent of the operational chain of command.

In addition, in the near future, changes to the grievance system including a new grievance board, will be established. A Canadian Forces' Ombudsman will also be appointed. These positions will be occupied by civilians working outside the chain of command to offer complainants alternative avenues for redress.

To be a victim of crime, particularly a crime so personally intrusive as one involving sexual misconduct, must be horrendous. I am determined to see to it that we have a Canadian Forces where women and men can work safely, side-by-side, in a climate of dignity and mutual respect, free from harassment and abuse.

Art Eggleton

Canada

**WANTED**  
ADVERTISING SALESPERSON  
FOR THE VOXAIR COMMUNITY NEWSPAPER  
Call 889-3963

### The Cholakis Dental Group

is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

#### Dr. Ernest Cholakis

120-2025 Corydon Avenue  
488-4564

### The Cholakis Dental Group

is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

#### Dr. Wendy Stasiuk

120-2025 Corydon Avenue  
488-4564



Centre  
canadien des  
armes à feu

Canadian  
Firearms  
Centre

## ÊTES-VOUS PROPRIÉTAIRE D'ARMES À FEU ?

**Le 1<sup>er</sup> octobre 1998, la Loi sur les armes à feu entre en vigueur partout au Canada.**

**Alors... qu'est-ce que ça veut dire ?**

1. La sécurité avant tout : le cours et l'examen de sécurité dans le maniement des armes à feu et les règles d'entreposage, de transport et d'exposition déjà prévus dans la loi font maintenant partie de la *Loi sur les armes à feu*.
2. Tout le monde aura besoin d'un permis d'arme à feu pour enregistrer ses armes (votre AAAF est un permis).  
Il y a 2 sortes de permis (renouvelable aux 5 ans):
  - possession (pour les armes à feu que vous avez maintenant) OU
  - possession et acquisition (pour posséder et pour obtenir des armes à feu).
3. L'enregistrement de toutes les armes à feu commence le 1<sup>er</sup> octobre 1998. Vous devrez enregistrer toutes vos armes à feu au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2003. Vous enregistrerez vos armes à feu une seule fois. Un taux fixe s'appliquera si vous enregistrez toutes les armes à feu que vous possédez d'un seul coup (peu importe le nombre).
4. Les frais de permis sont établis selon une échelle croissante. C'est moins cher les douze premiers mois.
 

Permis de simple possession	10\$	d'octobre 1998 à septembre 1999
Permis de possession et d'acquisition (carabines et fusils de chasse)	60\$	à partir d'octobre 1998
Enregistrement (toutes vos armes)	10\$	d'octobre 1998 à septembre 1999

**Pour en savoir plus,**  
composez le 1-800-731-4000  
ou consultez notre site web à <http://canada.justice.gc.ca>

LA SÉCURITÉ DES ARMES À FEU,  
C'EST L'AFFAIRE DE TOUS

Canada

Transferred to Ottawa? Time to call...

## LUCIE MARTEL

Your Bilingual Sales Representative

Direct: (613) 837-9644  
Office: (613) 748-1223  
Fax: (613) 748-0752



[www.ottawabiz.com/lucie](http://www.ottawabiz.com/lucie) or 1-800-363-6242

- Serving Ottawa Region and surrounding area
- Top 1% of Canada's RE/MAX Sales Force
- Vendor's & Buyer's kits and tips
- Complete relocation package
- Historical sales information
- Innovative marketing/sales



A Military/Corporate Relocation Specialist for  
Re/Max Metro City Realty Ltd.

# 402 Squadron Promotions



Left: Maj Dave Nowosad, SAMEO 402 Squadron, congratulates Lt Sylvain Gazeille on his promotion to Captain effective 1 May 1998.



Right: LCol Dave Lamb, CO and CWO Dave McAllister, SCWO of 402 Squadron congratulate Lt Mike Lillico on his promotion to Captain effective 1 May 1998.

## Around the Canadian Forces

### Did you know...

#### FROM THE MINISTER

##### 20 MAY 98 - Sexual Harassment in the Military

Defence chief General Maurice Baril said at a press conference yesterday that he will move quickly and decisively to eliminate members of the Armed Forces who harass or assault women. Baril acknowledged that sexual abuse exists in the military, and that there is opposition to the integration of women into the military and that it is difficult to change this mentality. However, he warned that there will be zero tolerance for the expression of such attitudes, and anyone who offends and is found out will either change or leave the military. Baril ruled out an inquiry into the incidents described in the Maclean's magazine article that has brought the issue to the fore front. Defence Minister Art Eggleton described the incidents as regrettable, but said they must be put into the context of the larger society. He said there is evidence to suggest harassment in the military isn't "any greater than what happens in Canadian society". (Ctz A1, OSun 22, TStar A3, G&M A1/A6, TSun 5, CBC NW 9:00 pm, CBC-T10:30 pm, CTV1 10:00 pm, CTV 11:00 pm, CTV 11:30 pm, CBC-R 5:00 pm)

but said she does not let them get to her. Air Force Corporal Danielle Robichaud said she has never been exposed to harassment in her nine years in the military. Corporal Karen Westcott agreed that in her experience, the military was "gender-friendly". Ordinary Seamen Kirsten Jasper agreed that the "dinosaurs aren't going to change" but said she does not regret her decision to join the Armed Forces. (Ctz A5, Gaz A8, CTV 11:00 pm, CC-R 6:00 am)

##### 21 MAY 98 - Armed Forces Investigation of Photos of Soldiers with Nazi Flags

An Armed Forces investigation has concluded that it was inappropriate for Canadian soldiers to have posed for photographs with Nazi and Third Reich flags in the former Yugoslavia. Army Major Doug Martin said the investigators found no evidence that "racism or neo-Nazism were apparent". Further investigation will be conducted to determine the ownership of the flags. Martin added that the chief of land forces in Ottawa will consider possible disciplinary action. (Ctz A8)

##### 20 MAY 98 - PM Meets with the Pope

Prime Minister Jean Chretien was said to have been particularly satisfied with the discussion on landmines. He noted that the Vatican has influence in many countries, and has promised to use all their diplomatic connections to assist with ratification of the treaty. The PM reportedly promised that Canada will try to use its influence with Cuban leader Fidel Castro to gain visas for 181 Catholic missionaries who wish to enter that country. (Ctz A3, OSun 7, TStar A6, G&M A1, TSun 2, CTV 11:00 pm, Global 11:30 pm)

##### 22 MAY 98 - HMCS Ottawa to Travel to Persian Gulf

The Canadian patrol frigate HMCS Ottawa will leave port from CFB Esquimalt, BC, next month to relieve HMCS Toronto in the Persian Gulf. The crew will join USS Abraham Lincoln in mid-July as part of a battle group that will conduct rotating visits to Gulf ports. Dan Bedell, a spokesman at CFB Halifax, explained that the embargo on Iraqi goods allows "certain humanitarian goods and nothing else". (OSun 51)

##### 22 MAY 98 - US Approves NATO Expansion

The US government has approved NATO expansion to include Poland, Hungary, and the Czech Republic. NATO Commander US Army General Wesley Clark said the Polish, Hungarian and Czech militaries are "enormously pleased and proud to be accepted" as allies, and added that "we should be proud to have them with us in NATO". (Ctz B3)

##### 22 MAY 98 - Bosnia

In an Op-Ed piece, Barbara McDougall, who is a director for the International Crisis Group, recently returned from a trip to Bosnia, wrote that it remains dangerous to go home in Bosnia. She noted that no ethnic group in Bosnia is entirely free of vicious elements and said there clearly will be no peace in this country until elected leaders of moderate views establish a new generation of local leadership. McDougall urged Canada to press for an increased capacity to ensure that quasi-military disturbances can be dealt with quickly and effectively and even-handedly. (G&M A23)

#### NATIONAL NEWS

##### 20 MAY 98 - Hong Kong Veterans

Columnist Dan Gardner discussed the CBC's latest documentaries about Canada at war. In his view, the CBC has reflected the reality of what all Canadians expect in their history: defeat and shame. Gardner compared the treatment of Japanese-Canadians with that of the veterans of the battle of Hong Kong. Both were treated poorly by the Canadian government, but the Japanese-Canadian internment is now a staple of school history classes and the victims have received compensation. In contrast the Hong Kong veterans story is rarely told and no compensation has been paid. (Ctz A13)

##### 21 MAY 98 - Sexual Harassment in the Military

A group of six military women in Halifax rejected reports that suggest the military is a haven for sexual harassment. The women said that they made the decision to come forward independently because they want to present the other side of the Maclean's magazine story on the issue. Navy Lt. Tracy Versteeg said the article was upsetting because it suggested military women were afraid of the men, which is not true. Versteeg acknowledged there were some men who have made it clear they do not welcome women in the military,

#### INTERNATIONAL AFFAIRS

##### 20 MAY 98 - Canadian Soldiers in Bosnia

Columnist Robert Fife wrote that the fires of war still simmer in Bosnia and that Canadian soldiers stand as a buffer between the warring factions and act as a saviour to those who want peace. He cited comment from Canadian soldiers who talked about the extent of the hatred between the various groups. Fife said that most Bosnians except the extremists will tell you that our soldiers are true heroes. (OSun 13)

### 17 Wg Ops Situation Report

#### 4 MAY 98 - 10 MAY 98

OPERATION	COUNTRY	PERS DEPL
Op Bison	Italy	0
Op Danaca	Golan Heights	10
Op Palladium	Bosnia	1
CFS Alert	Canada	3
Op Determination	Kuwait	75
Ex Maple Flag 98	Cold Lake	13
Pers Task/EX/TD	Various	9
<b>TOTAL PERS DEPLOYED</b>		<b>111</b>

#### REGIONAL NEWS

##### 22 MAY 98 - Ship Decommissioned

The Canadian Navy has decommissioned its submarine HMCS Ojibwa. The ship made its final sailpast yesterday in Halifax Harbour. The report noted that the navy is buying four used British submarines to replace its aging fleet. (G&M A3)

# Wing Comptroller Branch



Left: Lt Jen Lee receives her promotion effective 1 May 98 from the WCompt, Maj Walton-Simm.



Right: Sgt Lil Major receives the 1st clasp to her CD from the WCompt, Maj Walton-Simm.

By Lt Kerry Monk  
Management & Review Services Officer

The WCompt branch has gone through many changes in the past couple of years and this article is designed to introduce you to the players and to briefly describe what we are all about. The WCompt branch is the keeper of public funds and the conscience which keeps the WComd and his branch heads on the straight and narrow when it comes to spending money, or "expending resources". We also provide a review service to ensure that all the advice we have been providing (free of charge, no less) is being followed and that no rules or regulations are being broken. What we no longer provide are pay, claims and cashier services as these have been Administrative Resource Management functions since Apr 96.

And who are the players in this exciting game of high finance? Well, we are lead by Maj Cheryl Walton-Simm, who came to us last summer from the hallowed halls of 1 CAD. Maj Walton-Simm is assisted by two section heads, the Management and Review Services Officer (M&RS O), Lt Kerry Monk, and the Branch MWO/Financial Management Officer (Fin Mgt O), MWO Wilson Hutchings. M&RS and Fin Mgt address separate financial issues and these two sections have very distinct mandates. To find out more detail, please see our web site - OK we don't really have a web site, but you can read our business plan on the "0" drive.

The M&RS section is fairly new and not yet well known. We are the ones to see about Cost Centre

Management (CCM), costing, self-assessment and other management practices. We are also the section which conducts audits and reviews of various initiatives such as the appropriate use of Milton and acquisition cards. In addition to Lt Monk, M&RS staff consist of: the D/M&RS O, Lt Jen Lee who has recently been promoted to that rank and will be assuming the position of CFANS Admin O this APS. Congratulations Jen; the M&RS supervisor, Sgt Natalie Moore, formerly of the WOR and proud new mother of Madison; Cpl Darlene Gaudet, who has just announced her retirement after 20 plus years in the CF. Good luck Darlene; and Cpl Heather Desjarlais, a (former Reg Force) reservist who will soon be back in civies to accompany her husband to his posting to Geilenkirchen. (Obviously, there will be a few staff changes this APS).

The Fin Mgt section, popularly known as "invoices", is the hub of financial management. All budget related work is carried out here and this section is responsible for training wing members on new financial programs. Along with MWO Hutchings, the Fin Mgt section is comprised of: WO Robin Desjarlais, I/C Fin Mgt, who is often seen leading the colour party on parades and who is posted this summer to Geilenkirchen; Sgt Lillian Major, the Fin Mgt supervisor, who recently received the first clasp to her CD. Congratulations Lil; MCpl Colette Besserer, who is about to embark on the adventure of a life-time as she is posted across the city to 2PPCLI after many years in the Air Force; and Cpl Val Craddock, who was posted in last summer from aboard ship and will be heading out on a UN tour in the near future. To round out the

Fin Mgt section, we have: Cpl Troy Wiggins, who last year was recognized with a CCUNDOF Commander's commendation for his actions in saving a man's life while in Israel; Cpl Rene Lambert, who ensures that our customers are afforded bi-lingual service; and Betty Fuller, Judy Bosko Neufeld, and Hilary Marrin, all of whom have been promoted in the past year. This last group are the branch old-timers (it wasn't a shot Hil) and need no introduction. Anyone who has visited the WCompt branch in the past 6 years has encountered one or more, of them. With all the recent changes to personnel and policy, we are happy to be able to tap into their collective corporate knowledge.

I know that at this point many of you are shaking your heads and muttering "wait, I thought there was more". The NPF section, after a long and fruitful alliance, is being taken over by the Personnel Support Programme. Although NPF will no longer be an official part of the WCompt branch, please note that Gina Neufeld, Donna Tanner and Sandra McCabe will continue to provide you with the excellent service that they always have. The remaining two members of NPF, Carol Fernie, whom many of you see regularly in the NPF cashier's cage, and Cpl Annette Cunningham, (the lone military presence for a long while), will soon take on other duties within the branch.

So, there you have it, the Wing Comptroller Branch in a nut shell. (See our smiling faces in the accompanying photos.) We encourage anyone with problems or questions about any of our operations to phone or drop by. The door is always open and the coffee is (usually) hot.



17 Wing Comptroller Branch. Left to right: Carol Fernie, Cpl Craddock, WO Desjarlais, MCpl Besserer, Gina Neufeld, Sandra McCabe, Cpl Cunningham, Betty Fuller, Donna Tanner, Maj Walton-Simm, Cpl Gaudet, Hilary Marrin, Judy Bosko Neufeld, Lt Lee, Lt Monk, Cpl Desjarlais, MWO Hutchings, Cpl Lambert, Sgt Moore, Sgt Major, Cpl Wiggins.

# 17 WING SPORTS

## WANTED: a few good women & men

### 17 WING WOMEN'S BALL TEAM

Any female military members interested in playing on the 17 Wing Women's Ball Team please contact Cheryl at ext. 5221 or Chris Merrithew, Sports Coordinator, at ext. 5511. It is now confirmed that fastpitch is still in effect vice slowpitch.

### WOMEN'S ICE HOCKEY TOURNAMENT JAN 99

17 Wg is hosting a women's round robin ice hockey tournament 24-29 Jan 99. Any female military members interested in playing please contact Cheryl, ext. 5221. Planning is underway for this exciting event!

### 17 WING TRACK TEAM

17 Wing Winnipeg will be starting a Track Team to prepare athletes for the World Military Games next summer in Croatia. If you are interested in competing or wish to become more physically fit, please contact Chris Merrithew, Sports Coordinator, at ext. 5511.

## CF National Badminton Championships

The CF National Badminton and Squash Championships were held in CFB Borden 27 Apr - 1 May. Three competitors from 17 Wing represented the Prairie Region in Badminton at these championships and they were: Capt Dave Francis, 1 CAD - Second Seed in the Open Category; Sgt Joe Runge, 402 Sqn - First Seed in the Senior Category; Cpl Juanita Fortowsky, WTIS - Second Seed in the Women's Category.

During the round robin portion of play, the Prairie Region overall did very well but finished second as they could not catch the Quebec Region in the Team Event. As far as individual play was concerned here is the breakdown from the round robin for our players from 17 Wing.

Dave Francis had a tough time in singles and could not manage to win any matches. In doubles he and his partner from Edmonton were 2 + 2. Juanita Fortowsky did very well in her very first National competition by going undefeated in singles and with her partner from Cold Lake achieved the same result in doubles. In mixed doubles, with her partner from Moose Jaw, they only lost one match. Joe Runge went undefeated in senior singles and with his doubles partner from Cold Lake, lost one match and in mixed doubles, lost one match also with his partner from Cold Lake.

So the stage was set for the Elimination Draw. Everyone had an early night with lots of sleep and came in on Wednesday morning to see who they would play and what they had to do to make the finals on Thursday. Dave tried his very best in singles, but did not come out on the winning end. In doubles, he and his partner could not get a "W" in the win column so it was a quick end to his week. Juanita won her first singles game before losing her second round match to her doubles partner. Mixed doubles went the same route as they won the first match before losing their second. In women's doubles they cruised undefeated into the finals. Joe kept up the winning ways and went undefeated through to the singles' final and with his mixed partner, achieved the same result in doubles. However, in men's doubles, he could not duplicate that same effort and lost in the first round.

Thursday arrived and although Prairie Region lost the team award, they were in 6 out of 9 finals. First came Women's Doubles with Juanita winning a gold medal in a very close match 2 to 1 over Quebec. Next our Master Doubles team won two straight over Atlantic. Joe and his mixed partner continued the "Clean Sweep" trend and brought another gold medal back to 17 Wing with a 2 - 1 victory over Ontario. It was a glorious start to the day, with Prairie's 3 and 0 we hoped it would continue for the remaining finals. Women's singles were next and as fate would have it, our undefeated streak came to a halt, but Prairie had another medal just the same. Masters' singles were up next and Prairie came up second after a hard fought battle. Senior singles followed with Joe playing Pacific in a convincing and extremely quick win of 2 games to 0.

Our congratulations go out to all three competitors, Dave who fought hard every game, Juanita who won gold in her first nationals and to Joe who won two gold medals. Well done!

## Gators at large



### 17 Wing Base Ball Hockey Team

By Capt S. Morency, CFANS  
Team Captain

Welcome to the 4th edition of Gators at large. The team is still undefeated after 6 games with no losses, 1 tie and 5 victories. We're strong and Division title hungry, so come and encourage us. If you would like to do so, contact Chris Merrithew at ext. 5511 for the schedule and location of the games. Here's the stats as of 12 May 98:

#	NAME	POSN	GP	G	A	PTS
13	Point	A Ctr	5	8	3	11
11	Kelly	A Def	5	3	4	7
10	Boucher M.	A Ctr	5	3	2	5
12	Poirier	Wing	4	1	3	4
9	Morency	C Def	5	1	3	4
3	Boutin	Wing	5	1	3	4
2	Hoddinott	Def	4	3	0	3
5	Donaldson	Wing	4	1	2	3
6	Augot	Wing	4	1	2	3
14	Marshall	Def	5	1	2	3
18	Venne	Wing	1	2	0	2
4	Mockford	Wing	3	1	1	2
16	Drisdelle	Wing	3	0	2	2
15	Rosiek	Wing	5	0	2	2
7	Boucher F.	Ctr	1	0	0	0

Until next time...Cheers!

**Repair Custom Fit Re-Grip**

**GOLF IS EVERYTHING**

1745 Portage Ave.  
Winnipeg, MB R3J 0E6  
PH: (204) 832-5526  
FX: (204) 897-7941

**DR. STEVEN LAWSON and DR. AARON KIM**  
and **COMPLETE FAMILY DENTISTRY**

New Patients & Emergencies Welcome

INCLUDING  
• Cosmetic Dentistry/Whitening  
• Crown & Bridge • Root Canals • Orthodontics

Evening & Saturday Appointments Available • Payment Options Available

**240-3025 Portage Ave. 958-9500**

**newton homes**  
"the Cold Weather Construction Specialists"

**POSTED TO MANITOBA THIS YEAR?**  
Ready to Move Homes, Prefab Homes & Material Packages

CONTACT MIKE MCGILLIVRAY CF RET'D  
Tel (204) 267-2211 1-800-665-0444 Fax (204) 267-2564  
or visit our web site at: www.newtonenterprises.ca  
NEWTON, MANITOBA, CANADA

**Century 21 TOWN & COUNTRY REALTY INC.**

Posted to Kingston in 1998?

**Don Wyld, CD1**  
Military Authorized Realtor

If a posting to our beautiful "Limestone City" of Kingston is where you are headed, please give me a call on the "TOLL FREE" number below and I will send you a "Worry-Endor Kit of Kingston" (with video) containing maps, home prices, school information, shopping facilities, transportation and much more.

Please call or write:  
Don Wyld, CD1, Sales Rep.  
#1 Barrielfield Centre, Kingston, Ontario, Canada K7L 5H6  
Fax 1-613-545-1101 or Toll-Free 1-800-438-9953  
Visit the Canadian Military Relocation Network Website at www.emre.com  
Email - donwyld@limestone.kosone.com

# 17 WING SPORTS

## 17 WING SHOTOKAN KARATE CLUB

By Cpl Josephine Sallis

Amy Murray was the first person called out of over one hundred participants assembled for the quarterly testing, 2nd May, at the headquarters Dojo in downtown Winnipeg. She, Christiana Hurshman and Clifford Hall were three of the first group of six to test. They went through basic moves, then kumite against opponents. Finally, Heian Shodon kata. With a final bow of respect they left the floor. It was all over in about three minutes.

Those steps were repeated in succession by Sebastian Bisson, Sarah Swenson, Sarah Murray, Robert Tucker, Marilyn Swensen, Deana Rundel, Jeff Hurshman, Diane Murray, Mike Purdy and Ray Murray. Everyone executed their motions with three months worth of practiced ease. Those under twelve earned their 10th Kyu, a white belt with a black stripe at each end. The rest attained the 8th Kyu, yellow belt.

A new member, Dave Dunwoody, was testing under his old dojo. He went from 6th Kyu, green belt, to 5th Kyu, purple belt.

The testing followed two days of seminars with Master Shigera Takashina. Several members, including Sensei Walter and Sensei Alain, took part. Training under a master was an intriguing experience and an especially enjoyable one for a certain member who actually got to see Sensei Walter and Sensei Alain work up a sweat. Incentive for the rest of us to partake next time.

Some of our members who previously sported white belts are showing up in their true colours. Along with our new striped belts and yellow belts, we have an interesting range of experience and abilities.



Pictured here is (left) Sensei Alain LeBlanc, 2nd degree Black Belt and Chief Instructor Sensei Walter Crockford, 4th degree Black Belt.

If you or your family would like to practice Karate, come and have a look, we will continue classes throughout the summer. It could be a good time to register your children. Classes are held in the multi-purpose room at The Westwin Community Centre, Tuesdays and Wednesdays 7:00 - 8:30 p.m. and Fridays 5:30 - 7:00 p.m.

Visit us on the internet at <http://www.pangea.ca/~rmurray/karate/>

Black belts from other Dojos have visited us and shared their knowledge and expertise. Watching the senior belts practice advanced kata is an eye-opener and an inspiration.

The club is not resting on its laurels. We are going to continue through the summer and some of us may even try for our next Kyu at the testing during the August summer camp.

## 2 Gold Medals for Capt Rozak, 17 Wg COL

By Capt D. Laferriere, WPAffO

Capt Ade Rozak won two gold medals at the NATO Reserve Officer Shooting Competition in Edinburgh over the May long weekend: 1 - Best Woman Team - Rifle and Pistol; 2 - Best Individual Woman - Rifle and Pistol. She beat the Swiss National Woman Champ!

## FABRICARE DRYCLEANERS

Military Discount

Share your cleaning problems with us!

Professional Drycleaning  
 Shirt Service Household Items Drapery Service  
 Suede and Leather Cleaning

889-2380

2543 Portage Ave., across from Holiday Inn



### Best Western Lakeside Inn & Convention Centre

470 First Ave. South, Kenora, Ontario P9N 1W5  
 Tel: (807) 468-5521, Fax: (807) 468-4734  
 For reservations call: 1-800-465-1120

The Lakeside Inn has it all:

94 Comfortable rooms • Indoor pool & sauna • Fabulous food & view from the 9th floor • Waterside Dining Room & Lounge  
 Your perfect location for business or pleasure.  
 Banquet and meeting facilities from 2 - 350.

Ask for our Military rates.



### Cynthia L.K. Kindzierski MARRIAGE COMMISSIONER and COMMISSIONER OF OATHS

For the Province of Manitoba

- Let me pronounce you "Husband & Wife" -

7 Foxberry Bay Winnipeg, MB  
 Telephone (204) 897-1791 (anytime)

# WHYTEWOLD AUTO

15%  
 DISCOUNT  
 ON LABOUR  
 OVER \$100

LUBE, OIL  
 & FILTER  
 \$18<sup>95</sup>

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE  
 Specializing in Electronic Diagnostics

837-1087

646 WHYTEWOLD ROAD



SHARON GHORY  
 Your Military Connection

POSTED TO CFB COLD LAKE?

CALL (403) 826-1300 24 hr. pager

then put in your area code and phone #  
 and SHARON will return your call immediately

- detailed packages on request
- service 2nd to none
- online same day service at <http://www.jetnet.ab.ca/users/sgohory>



ROYAL LEPAGE



Northern Lights Realty Ltd. BROKER

# 17 WING SPORTS

## 2PPCLI named I/S Ball Hockey Champs

Standing left to right: Sgt Waidron, Cpl Hickey, MCpl Bernier, MCpl Keusch, Cpl Harris, Sgt Grant, Cpl Maher, MCpl Orr and RSM Cooke.  
Seated left to right: MCpl Forrest, WO Seymour, Cpl Clarke, Cpl Oliver, Cpl McPherson, MCpl Hasket and Cpl Lavioe.  
Missing: Cpl Fraser and Cpl Little.



# MFRC ANNOUNCEMENTS

Military Family Resource Centre, 350 Doncaster Street, Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

## Volunteer Appreciation Day



The MFRC held it's Volunteer Appreciation Day on 21 April 1998.

Pictured at left: Linda Belisle, volunteer co-ordinator (left) and Sandy Hatch, volunteer, get set to cut the cake.



Pictured at right: Volunteers enjoy refreshments after touring City Park Gardens.

## 4<sup>th</sup> Annual Women's Conference

By Val Hudson, Quality of Life Coordinator  
This year's Conference hosted over 100 women at the Officers' Lounge on the 1 & 2 of May. Friday night was very relaxing and a lot of fun for everyone. The book reading by Anna Zurzolo was entertaining and informative and just to let you know, we have that publication in our library at the MRFC.

The fashion show that followed was also a lot of fun for the audience and the models as well. Thank you to Marjorie Lague for being the MC.

Saturday's workshops were well received and I think I can safely say that everyone learned something.

The Officers' Lounge was a perfect setting for the Conference and the staff were extremely accommodating, ensuring the smooth running of the Conference. Many thanks to Robert Parent, Rob Cairns and all the kitchen staff; all the participants enjoyed the comfortable surroundings.

It was so good to have so many competent volunteers and staff members working so hard to make this the best Conference yet. Please see the June publication of the Community Connections for all the details. Again, many thanks to the volunteers and the planning committee.

Our thanks go out to the following generous contributors:

Gasthaus Gutenberger, Canex, Turnstone Press, Pet Value, Peppoli, Shoppers Drug Mart (Tuxedo Store), Laura Secord (Tuxedo Store), Holiday, Dr. John Alevizos, M&M Meats, Edward Carrier (Hair Salon), Sandy Hatch, Catherine Mayor, Linda Belisle, First Place, Grabba Jabba, Grower Direct, Anne Overton, Nancy Galameau, PhotoPro (Tuxedo Store), Robin Cantor, Lois Dusyk, Cabin Creek Catering, Artistry, Vlasta Amizic, Fort Rouge Pictures, Terri Hastings, Forget Me Not (Florist), Ambrosia Aromatherapy



The Fourth Annual Women's Conference enjoyed a great turnout!

## ITALIAN THEME LUNCHEON



May 29th • 11:30 - 1:00  
Combined Mess (Bldg 61)

Cost is \$8 for all you can eat!  
Come and enjoy the taste of Italy.  
For every luncheon ticket purchased, \$1.50 will go to help fund programming at the MFRC.

## CHILDREN'S PROGRAMS

The Military Family Resource Centre offers children's programs at two locations.

Lipsett Hall Children's Centre is located on the south side and the Westwin Children's Centre is on the north side.

Both centres are licensed nursery schools. They are licensed through the provincial government. The Manitoba government is a strong supporter of childcare and facilitates quality childcare with strict regulations and follow up inspections. Both centres are subject to regular health and fire inspections. The staff are trained in early education and are all certified in first aid.

## NURSERY SCHOOL PROGRAMS

- FALL 1998 -

Our nursery school offers the preschool child the opportunity to socialize in a happy and stimulating environment. Children are free to choose from various activities including learning centres, stories, music and movement, arts and crafts, games, drama and free play. Children must be three by the end of December to start nursery school in the fall.

LIPSETT HALL (English)	WESTWIN (English)	WESTWIN (French)
Monday, Tuesday & Thursday mornings 9:00 a.m. - 11:15 a.m.	Monday, Wednesday & Friday mornings 9:00 a.m. - 11:15 a.m.	Monday, Tuesday & Thursday afternoons 1:00 p.m. - 3:15 p.m.

Cost: \$72/month. Annual registration fee: \$15 (non-refundable)  
For more information or to register, call Wendy Richardson at 833-2500 ext. 6846 (Lipsett) or ext. 2491 (Westwin).

## CHILDREN'S SUMMER PROGRAMS

- PRE-SCHOOL SUMMER FUN CAMP -

For ages 3-5 years (children must be 3 by the end of December)  
This program includes all nursery school types of activities such as arts and crafts, drama and music and movement. However, the emphasis is centered as much as possible around outdoor play including water play and bubbles.

Lipsett Hall Children's Centre Monday, Wednesday and Thursday	9:00 a.m. - 11:30 a.m. 6, 8 & 9th July 1998
--	--

- A second camp will be offered as follows -

Westwin Children's Centre Monday, Wednesday and Thursday	9:00 a.m. - 11:30 a.m. 10, 12 & 13th August 1998
---	---

Cost is \$18/week. Payment must be received upon registration.  
Children must bring a sun hat, sunscreen and a snack and a drink. Please remember that our centres are peanut free due to the large number of children with allergies.

# 17 WING SPORTS

## Intersection Awards Ceremony

The 1998 Spring Awards Ceremony was held on the 9th of April to recognize those individuals who have excelled in Intersection volleyball, ball hockey and ice hockey leagues. The individuals received awards on this special day based on their enthusiasm and dedication to their sport. The following were some of the award recipients:

	WINNER	RUNNER-UP
I/S Ball Hockey	2PPCLI	WEME
I/S Volleyball	Rec Centre	402 Sqn
I/S Hockey "B" Division	WEME/Supply	CFS/402 Sqn
I/S Hockey "A" Division	733 COMM Sqn	WCE

Once in a while a person in sport will achieve a certain plateau that sets them apart from all other members in the league. One particular individual reached a milestone that is admired by all members who play the game of hockey, no matter what league

they play in. This person truly deserves this award for what he has accomplished. Cpl Denis Aube scored 50 goals and 50 assists in our I/S league!

Cpl Aube also received the Sgt Glen McLeod Memorial Award which is awarded annually to the player who best displays the qualities of sportsmanship, dedication, enthusiasm and love for the game.

Pictured at right: LCpl McCoubrey presents Cpl Aube with the Sgt McLeod Memorial Award.



### Bldg 90 New Equipment Orientation

Mon - Fri 1600-2000  
Now until 5 June 98

Rec Staff will be available to familiarize you with the new equipment during the above hours.

### WESTERN CANADA AVIATION MUSEUM

- Exciting, unique and unusual aircraft
- Children's interactive area
- Gift Shop



At the Corner of Ferry Road & Ellice,  
Phone: (204) 786-5503  
Open Daily 10-4  
Sundays and Holidays 1-4

### Giggles 'n Grins Children's Center

- Shift, Part-time, Full-time, Temporary or Drop-in Care Welcome -
- 18 mos - 12 yrs -
- Transportation available to local schools -
- 1st in offering flexible programming -
- Sizzling Summer School-Age Programs -
- Not Subsidized -

Located close to Whytewold & Ness 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

Watch for our Nursery School Open House!

For more info call 897-GRIN (4746)

### Gordon Moore, B.A., CDI Independent Investment Planning

- ▲ Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)
- ▲ Guaranteed Investment Certificates (GICs)
- ▲ Educational Savings Plans
- ▲ Mutual Funds
- ▲ Strip Bonds
- ▲ Insurance



SUMMIT securities ltd

229 - 530 Century Street  
Winnipeg, Manitoba R3H 0Y4  
email: gordwmoore@aol.com



(204) 988-1194

# ON THE TOWN

Patisserie Française, Pain, Baguette Française...  
French Pastry, Bread, French Baguette...  
Mention this ad & received 10% OFF your purchase.

### Eric Bari Pastry

FIVE STARS IN THE WINNIPEG FREE PRESS

Tues. - Sat. 10 - 6 Sun. 12 - 4

889-8356

3416 Roblin Blvd., Winnipeg, MB R3R 0C7  
Just 3/4 blocks from the new Charleswood Bridge.

THE RYE BREAD SPECIALISTS  
**KUB BREAD**  
YOUR HOT BREAD STORE  
2361 Ness  
Winnipeg, Manitoba  
Ph: 897-3338

Use the EXPRES Guides



**Little Caesars**  
Great Taste! Great Price! Great Pizza!™  
Sun. - Thurs. 11 a.m. - 11 p.m. Fri. & Sat. 11 a.m. - 1 a.m.  
Delivery starting at 11 a.m. daily  
2365 Ness Avenue  
**888-3500**

**OFFICERS' MESS**  
17 WING WINNIPEG  
FRIDAY, MAY 29 - TGIF FISH & CHIPS  
You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.  
FRIDAY, JUNE 5 - TGIF BBQ CHICKEN & CHIPS  
You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.  
FRIDAY, JUNE 12 - TGIF BURRITOS w/SALSA & CHIPS

**Wos' & SGTs' MESS**  
17 WING WINNIPEG  
FRIDAY, MAY 29  
TGIF WITH THE 2PPCLI  
Time: 1600 hrs • Cost: FREE  
Dress: DOD  
Food: Twister Chicken Wings & assorted munchies  
ALL MEMBERS WELCOME!

**CINÉMA / THEATRE**  
SHOWTIME 8:00 P.M.  
**KISSING A FOOL**  
THURS & FRI • MAY 28 & 29  
PARENTAL ACCOMPANIMENT, FOUL LANGUAGE  
**THE MAN IN THE IRON MASK**  
SAT, SUN & MON • MAY 30, 31 & JUN 1  
PARENTAL GUIDANCE  
**Meet the Deedles**  
THURS & FRI • JUNE 4 & 5  
PARENTAL GUIDANCE  
**MY GIANT**  
SAT, SUN & MON • JUNE 6, 7 & 8  
PARENTAL GUIDANCE  
**COMING ATTRACTION**  
JUNE 11 - 17 • TITANIC • PARENTAL ACCOMPANIMENT

**RED RIVER LOUNGE - JR MESS (N)**  
PRESENTS  
**CASINO NIGHT**  
(ALL RANKS FUNCTION)  
12 Jun 98 - 1900 till 2200 (Prize Draw 2300)  
\$5 per person = \$30,000 in play money or  
6 tickets redeemable towards prize draws.  
\$5,000 = 1 ticket  
LOTS OF PRIZES TO BE WON!

mmmm.  
**MARIGOLD**  
chinese restaurant & lounge  
Great Lunches, Great Dinners  
Cantonese & Szechuan Cuisine  
Dine In Take Out Catering  
1245 Inkster Blvd 885 Henderson Hwy  
2591 Portage Ave 718 Osborne St  
1380 Ellice Ave 487 St. Mary's Ave  
1755 Pembina Hwy 245 King St

**GASTHAUS GUTENBERGER**  
GERMAN RESTAURANT  
Authentic German & continental cuisine:  
schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,  
fine German desserts, fine wines and German Beer.  
Open Daily Monday - Friday 11 am - 10 pm  
Saturday 5 pm - 11 pm Sunday 5 pm - 9 pm  
2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)  
Phone: 888-3133 for reservations  
— Special Discounts for Military Personnel —

# Vacation Bible School

## 'Hooked on Jesus'

The Wing Community Chapels this year are once again sponsoring a joint Vacation Bible School (Catholic and Protestant) for dependent children between the ages of 2 and 11 years. Vacation Bible School will be held in the North-Site Chapel from 9:00 a.m. to noon each day from 10 to 14 August. Bus transportation between the chapels will be available.

Our theme this year is "Hooked on Jesus". We're on a fishing trip for Jesus. Get involved hook, line and sinker. For this week, your child can be occupied with a constructive, supervised activity in a Christian environment. Through songs, crafts and stories, children will learn to understand the teachings of Christ in the

Beatitudes, to build friendships with other children, and the joy of following and serving Jesus. Classes are divided according to age.

A fee of \$2 per child, or \$5 for three or more children from the same family, will be charged to cover the cost of a daily snack; there is no charge for Vacation Bible School.

Interested parents are urged to register early, as space is limited and children will be accepted on a "first-come, first-served" basis.

For registration forms or further information contact either Padre Ohs at ext. 5417, or Padre MacLean at ext. 5272.

# WHAT'S HAPPENING

## GIGANTIC Indoor/Outdoor GARAGE SALE

THIS IS THE BIG ONE - SOMETHING FOR EVERYONE

Family Fun - Military Displays - Tank Rides - Raffles  
Face Painting - Donuts - Burgers - Hot Dogs - Pop  
Plenty of Parking

**JUNE 27TH, 8 A.M. - 4 P.M.**

Rain or Shine

Sponsored by 2PPCLI "Home of the Flood Fighters"

**CORNER OF GRANT & KENASTON**

TABLES ON SALE TO PUBLIC NOW

For more information call 833-2500 ext. 2192

## An important news bulletin from the 17 Wg Military Police

This is a reminder that on 15 May 98,  
the grace period for Parking Ticket 'Warnings' ended.

**\$37.00 Parking Tickets  
will now be issued for violations.**

*Remember to Park Smart*

Keep fire lanes clear and don't park in reserved areas. Don't park in areas which block traffic or are illegal. And remember, there is NO PARKING on any street within CFB Winnipeg.

## Manitoba Children's Museum 45 Forks Market Road, (204) 956-BOOK

**INFRA - WHAT?** - Weekend Afternoons, 12:00 - 4:00, May through June  
This is it! The Grand Opening of the New Infrastructure Gallery - WonderWorks: Grab a hardhat and dig down and get dirty as you explore the invisible skeleton of your own community. Be the architect and engineer, create buildings, bridges and roads.

### SUMMER DAY CAMP

Budding actors and directors, archeologist and techno-magicians should register early for week-long day camps filled with superb discoveries every morning, topped with great field trips every afternoon. Weekly rate is \$100, \$80 for members. Daily rates are available if numbers allow.

### PRINCESS BEANIE BIRTHDAY BASH - Friday, May 29th.

You have an excellent chance to win the exquisite Princess Beanie, the limited edition "Royal" Beanie designed in honour of Princess Diana. Three of these will be awarded along with a very special Beanie Birthday Bash at the Museum to three lucky winners. Tickets are only \$2 each.

All programs are available with regular admission to the Museum at \$4 per person (members free) unless otherwise noted. Activities require adult accompaniment for children under 12 years of age, unless otherwise stated.

*Watch for other up-coming summer activities at the Children's Museum.*

## Volunteers needed The Winnipeg International Children's Festival

is looking for volunteers to help with this year's 16th Annual Children's Festival to be held at the Forks from 4 - 7 June 1998.

Volunteers can choose various areas where they would like to work: First Aid, Security, Traffic, Lost and Found, etc...

All volunteers will get free passes for the whole family.

If you are available/interested, please contact the Festival's Volunteers Representative, Michele Harrison at 958-4730 or Heather at 958-4748.

## Newcomers' Club of Winnipeg

*Are you new to the city?  
Are you feeling a need to socialize?*

If so, please join us for a monthly coffee party and/or general meeting. The Newcomers' Club of Winnipeg meets on the third Wednesday of each month. The many monthly activities, including bridge, 'Bon Appetite', potluck lunch, crafts, book club, provide an opportunity to make friends in the city.

For more information, call 992-2999 and leave a message. Someone from our Hospitality Committee will return your call.  
*Plan to join us and remember "You are not alone."*

## 17 WING WOODWORKING CLUB

**Located:** Building 33 (Family Resource Centre)  
**Hours:** 24 hours a day seven days a week  
**Cost:** \$50 + GST per year individually or \$75 + GST family (dependents over eighteen).  
**Equipment:** full complement of stationary and hand tools  
**Sales:** limited supply of hardwoods  
**Discounts:** hardware store discount cards and access to wholesale lumber  
**Contacts:** Pres. Capt Steve Wilson ext 5145  
Vice Pres. WO Robin Desjarlais ext 5825  
Sec. Maj Bill Seymour ext 5206  
Treas. WO Greg Speakman ext 5047  
Equip. Cpl Guy Jabusch ext 5404

**LOWER  
FORT GARRY**  
National Historic Site  
1998 Calendar of Events

**JUNE 7**

**STEPPING OUT IN FASHION**  
The Dugald Costume Museum & Lower Fort Garry host this 1850 to 1950 fashion extravaganza.

**JULY 1**

**CANADA DAY**  
Including a citizenship court.  
FREE admission (this day only)

For more info call  
(204) 785-6050 or 6071

# PERSONAL CLASSIFIEDS

## EVERYBODY'S MARKETPLACE

### LOST

Desperately looking for missing needlework of great sentimental value. Pattern of Airforce emblem. It was left in a gray child's book bag with "Dr Seuss Cat in the Hat" picture on it. Reward offered for its return. Please call 452-5716.

### CHILD CARE

Mother of two would like to provide childcare in my south-side PMQ. Full time or part time, 3 years and older. Walking distance to J.B. Mitchell School. Receipts and references upon request. Cal Dagmar at 489-0208.

Nurse, mother of one - one F.T. Toddler spot open April 20, m/f; qualifications: CPR, first aid, child care I and LPN. Call Jodi, SPMQ, 487-1624.

Qualified CPR and First Aid, 15 yrs + experience. Loving and caring home, South Side PMQ area. Full or part-time available. References upon request, call Gail 487-0132.

Recherche: Bonne d'enfants permanent à temps plein chez nous pour nos trois jeunes enfants. Appelez Louise au 284-8794.

I will babysit ages 0-3 in my South Side PMQ. I am a member of the Base Babysitting Co-op. MP check and child abuse checks have been completed. Receipts and references available. Call Valerie, 489-2304.

### MISC. ITEMS WANTED

Wanted - Will buy used Karate Suit, must be in good condition, any size. Please contact Alain Leblanc, 889-3484.

Professional in home child care & adult assistance Agency

hourly daily weekly or 24 hrs. Basis

**CALL**

**Nexus Enterprises**

**489-7512**

Serving the greater Winnipeg area.

### MISC. ITEMS WANTED

Wanted - A good home for 3 Budgies, includes cage and all accoutrements - food, etc. Free to the right family. 949-7676, 254-0138 or 833-2500 ext. 6265.

### MISC. FOR SALE

For Sale - One Air Force Tunic with Capt stripes, size 42" chest, worn only once or twice, \$15. One Air Force Wedge, never worn, size 7 1/8, \$10. Call Karen at 833-2500 ext 5061.

For Sale - 16hp Lawn Flite Riding Mower, 44" deck, 42" plow blade, chains and wheel weights. Asking \$1000 OBO. Call Vic, ext 5080 or 487-3076 (res).

For Sale - 1993 Coleman Tent Trailer, immaculate, includes awning and add-on room, sleeps 6. Call 949-7676, 254-0138 or 833-2500 ext. 6265.

For Sale - 10'x10' wooden shed with a side storage attachment. Equipped with light, electrical outlets and shelves. Asking \$250. Call 489-6770 (evenings).

For Sale - Almond Fridge and Stove, \$500. Washer and Dryer, \$300. Small Kitchen Table and Chairs, table white, chairs blue, \$100. Black metal Bunk Bed, single on top, double on bottom, double mattress included, \$150. All in very good condition. Call 832-2899.

For Sale - 1985 Mazda 626, 5 spd, sedan with aluminum rims and good tires, new exhaust, new brakes and safety certificate. First \$2,700 OBO takes. Please call 275-1975.

For Sale - 1992 Mazda MPV 5 passenger RWD van, air cond., excellent condition, safetied, 256,000 hwy kms, asking \$10,250 OBO. Please call Rex at 339-0210.

For Sale - 1990 Buick Riviera, 3.8 lt., dark red colour, no rust, super condition, \$8,750. Details by phone 253-9249.

### MISC. FOR SALE

For Sale - Men's midnight blue Mess Kit, fits 5'3" - 5'9" average build, \$150. 833-2500 ext 6265 or 254-0138.

Estate Sale - 1995 Bonneville SE, white, 3.8L, V6, PW, PDL, AC, driver's power seat, non-smoker, spent winters in Arizona, 86K, mostly hwy., excellent cond., w/safety, private sale, asking \$16,400. Phone 832-7692 after 5 p.m. or ext. 5061, ask for Karen.

### REAL ESTATE FOR SALE

Private Sale - Charleswood, Westdale, 4 bedroom, 1 1/2 baths, bi-level located on quiet Cul-de-Sac. Appliances included. \$85,900. Phone 897-3365 or 987-3520.

Private Sale - River Heights, 1240 sq. ft bungalow, 3 bdrm + one in basement, 1 1/2 baths, c/air, alarm, hwd floors, double garage, close to schools and daycares. Some upgrades. Asking \$94,900. Phone 488-6739.

### FOR RENT

For Rent - Character apartment for sublet, St. James, 1918 Portage Ave., 1 bedroom, hardwood floors, spacious and sunny, walking distance to zoo, laundry facilities in building, 1 parking stall available for \$30/month. Rent \$395/month all utilities included except hydro (approx. \$20 every 2 months). Must sublet for June 1. Call Carla 889-7396.

### CABIN FOR RENT

Log Cabin on crystal clean lake near Kenora, many extra's incl. Sleeps 2 only. \$485/week. Call 632-5837.

### ANTIQUE CARS FOR SALE

1947 CHRYSLER ROYAL nice orig. car \$4950  
1958 EDSEL-PACER 4dr, H/T, beautiful car \$8950  
1977 TRIUMPH SPITFIRE Convertible, nice orig. \$5900  
CALL JIM 864-2277,  
TIN LIZZIE AUTO MUSEUM

# VOXAIR


## PAPER CARRIER WANTED

for North Side PMQs • Call 889-3963

**Century 21**  
Carrie Realty Ltd.

1901 Portage Ave., Winnipeg, MB R3J 0H9  
Business 204-987-2121  
Fax 204-987-2129  
Toll Free 1-888-880-2121  
www.century21mb.com

**Wendy Thomson**  
Realtor - Outstanding Achievement '96  
4th Quarter Gold Award '96  
Silver Club '97





**Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.**  
**Complete Family Dentistry**  
Preventative/Cosmetics/Orthodontics  
Crowns/Dentures/Root Canals  
Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available  
420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490  
ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

**Ralph's Custom Tailor Shop**  
Specializing In Military Apparel  
Air Force, Army, Navy - Any Alterations  
Mess Kits & Special Sizing

1108 CORYDON AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3M 0Y8  
RALPH CANTAFIO JR. - PROPRIETOR PH: 453-8533

**Karen's Flowers**  
Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel

PHONE: 586 - 9636

1469 MAIN STREET JON (HUCK) FRAISER  
WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9 CITY & WORLD-WIDE DELIVERY  
1-800-267-1927 www.lpgallery.mb.ca/flowers FAX: 1-204-586-8731

BINGO - Every Mon. Wed. Fri.  
7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.  
Crib night every Thursday at 2000 hrs.  
Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening  
CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME  
Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283  
3584 Portage Avenue R3K 0Z8  
Phone 837-4795  
THE FRIENDLY CLUB



**MFCR**  
**THRIFT SHOP**

**New Location:**  
Bldg. P12  
347 Doncaster Street  
(directly across from MFCR)

**Hours of Operation:**  
Tues. 6 - 8 p.m.  
Thurs. 1 - 3 p.m.  
Sat. 10 a.m. - 3 p.m.

Volunteers Needed  
Open an Account  
Material donations accepted

**QUESTIONS?**  
**CALL 488-4177**

**WANTED**  
**ADVERTISING SALESPERSON**  
FOR THE VOXAIR COMMUNITY NEWSPAPER  
(THIS POSITION OPERATES ON A COMMISSION BASIS)  
If interested, please call the Voxair Office anytime to leave your name, address & phone number:  
**889-3963**

**PRE-PURCHASE HOME INSPECTIONS BY**

**HOME CHEC CANADA** **955-8121**

Residential Inspection Service ✓

A Fully Insured member of **CAHI**  
Canadian Association of Home Inspectors

**NEW ARRIVALS**

Puzzled about Manitoba License Plates?

•Fire insurance?  
•Contents?  
•Pleasure items?  
•Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre

**autopac**  
Call us or drop in to:  
Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)  
WHYTELOW RD  
MONDAY TO FRIDAY  
8:30AM TO 5:00 PM  
889-2204



## SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS

CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



- One of Winnipeg's Top Producing Agents for the past 15 years
- Top Achiever Gold Award Winner each year
- Hall of Fame Award Winners
- Re/Max 100% Club each year
- Ex-Military With 26 Years of Service
- Over 40 Years of Combined Real Estate Service
- Assisted over 2200 Satisfied Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos and Out-of-Town Properties

CALL MARY, KELLY  
OR GRANT  
CLEMENTS  
CD, FRI, R.R.S.  
RCAF/CAF RETIRED



RE/MAX REAL ESTATE INC.  
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
BUS: (204) 837-7000 / FAX: (204) 837-7070  
E-MAIL: kclements@wpcusrgrp.org  
WEB SITE: www.wpcusrgrp.org/~kclements  
TOLL FREE: 1-800-361-6789

## BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY  
2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9  
Phone 832-1222 Fax 832-3906  
REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES  
20 YEARS experience serving residents of St. James  
Fees conform to ERS guideline



## "Team Work is the Key to Our Success"



PEARL LANGEN

HALL OF FAME  
Gold Medallion (WREB)  
Re/Max Platinum Club  
Re/max Real Estate Inc.  
300-3025 Portage Ave.  
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



TERIE LANGEN

RE/MAX 100% CLUB  
Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs  
Res: (204) 837-6397  
Fax: (204) 837-7070  
Toll Free 1-800-361-6789

- 23 Years Combined Experience in the Real Estate Industry
- Registered Relocation Specialist (R.R.S.)
- Knowledgeable in Military Relocation
- Contacts on all Wings & Bases



## CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN

LAWYERS AND NOTARIES  
1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973

George E. Chapman Almer N. Jacksteit  
Alan R. Goddard Michael J. Law  
Donna G. Kagan Kelly P. Land  
Esmeralda K. Bautista

Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 80 Years

## MAXIMUM Realty Ltd.

ujj. "The Greatest Possible"

If You WANT Understanding, Service, Results  
You NEED

Orv Malcomson, CD  
(204) 777-9999

"Service with Integrity"



## ED DALE

- #1 RE/MAX AGENT IN WINNIPEG - 1996
- GOLD MEDALLION ACHIEVER 1993-96
- MILITARY (APPROVED) AGENT



1996 Re/Max Platinum Club

PH: (204) 477-0500  
TOLL FREE: 1-800-361-0500



## Stephen Patrick

Your Residential Real Estate Specialist

2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3

PH: (204) 837-1366

## Patrick Realty

Serving Satisfied Customers for over 40 Years



## GRAND & TOY

A Boise Cascade Office Products Company.

YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper.
- Computer Supplies.
- Office Furniture/Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more.

"TIME, MONEY, WE SAVE YOU BOTH."  
Ph. 284-5100 Fax 452-8971 Order Desk 284-9510



JOHN GATTA  
Account Manager

## BUYING OR SELLING?

EXPECT EXCELLENCE!

## AGATHA WREN, RRS & LEE WREN

(Working Together to Serve Our Clients Better)

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED  
SERVICE YOU CAN TRUST.

CALL 837-7000 or 1-800-361-6789 or

E-mail: Awren@autobahn.mb.ca

Re/Max Real Estate Inc.

300-3025 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3K 2E2



## THE PALMERS & VAL McEWAN

Working Together...  
...For You!

SERVING ALL WINNIPEG

(204) 837-7000  
1-800-361-6789



## "Service Makes the Difference"

## Trudy M. Johnson B.A.

Registered Relocation Specialist

(204) 895-8733

OR CALL TOLL FREE

1-800-361-6789

email: trudyj@mb.sympatico.ca

- WREB Award Winner • Re/Max Hall of Fame •
- Re/Max 100% Club •



each office independently owned & operated

21 YEARS OF SUCCESS  
IN WINNIPEG'S REAL ESTATE INDUSTRY